



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture

Organización  
de las Naciones Unidas  
para la Educación,  
la Ciencia y la Cultura

Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة  
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、  
科学及文化组织

**Выступление Ирины Боковой,  
Генерального директора ЮНЕСКО,  
по случаю открытия Стенда ЮНЕСКО в Национальной библиотеке  
Таджикистана**

**Душанбе, 20 августа 2013 г.**

Ваши Превосходительства,

Дамы и господа,

Присутствовать сегодня на открытии *Стенда ЮНЕСКО* в Национальной библиотеке Таджикистана является для меня большой честью.

Великий аргентинский писатель Хорхе Луис Борхес как-то сказал:

*Я всегда представлял себе, что рай будет похож на библиотеку.*

Библиотеки – это место познания.

Библиотеки – это место восхищения и воображения, место для творчества и инноваций.

Они играют ключевую роль в обеспечении здоровья общества.

Они находятся в самом центре процесса инклюзивного и устойчивого развития, когда каждая женщина и каждый мужчина имеют возможность получить доступ к знаниям и информации, создавать их и обмениваться ими.

В быстро меняющемся мире, который сталкивается с новыми проблемами, нам необходимо создавать прочную основу для инклюзивных обществ знаний.

Именно поэтому Национальная библиотека Таджикистана играет такую важную роль.

Ее роль важна как для Таджикистана, так и для всего региона.

Библиотека была открыта в марте 2012 года Президентом Эмомали Рахмоном, и я вижу в этой библиотеке символ приверженности правительства делу охраны и обмена знаниями в регионе благодаря электронным и традиционным книгам, включая редкие и древние манускрипты.

Мне также очень приятно, что эта библиотека в значительной степени еще только в начале своего пути. Мы в ЮНЕСКО внимательно следили за кампанией по расширению национальной коллекции и ее объема до 10 миллионов томов.

Находиться в Таджикистане сегодня, в момент двадцатилетней годовщины вступления страны в ЮНЕСКО, для меня является особой честью.

За последние два десятилетия, мы установили широкие и глубокие отношения сотрудничества.

Оно начинается с поддержки реформ в секторе образования – с открытием кафедр ЮНЕСКО в Российско-таджикском славянском университете и в Худжандском государственном университете и при содействии шести активных членов Сети ассоциированных школ ЮНЕСКО.

Оно включает мощные партнерские отношения в области естественных наук для обеспечения водного сотрудничества, где Таджикистан играет ведущую роль в международном плане, что подчеркивает его спонсорство *Международного года водного сотрудничества*, работу по которому координирует ЮНЕСКО, и Международной конференции высокого уровня по водному сотрудничеству.

Оно также находит свое отражение в приверженности Таджикистана вместе с ЮНЕСКО делу сохранения и популяризации уникального природного и культурного наследия вашей страны.

*Древнее городище Саразм и Национальный парк Таджикистана – Памирские горы*, включенные в Список всемирного наследия ЮНЕСКО, имеют выдающуюся универсальную ценность – для таджикского народа, отражая богатую и древнюю историю этой страны, и для всего человечества, как часть нашего общего наследия.

Это наследие необходимо защищать на благо всех людей как сегодня, так и завтра.

Устав ЮНЕСКО призывает нас работать на благо *«сохранения и охраны мирового наследия человечества – книг, произведений искусства и памятников исторического и научного значения»*.

Именно в этом заключается цель нашей программы *«Память мира»*, чью двадцатилетнюю годовщину мы отпраздновали в прошлом году.

Наш подход совершенно ясен – мировое документальное наследие принадлежит всем, оно должно охраняться и быть доступным для каждого.

Огромная часть этого наследия утрачивается с течением времени.

Мы должны сделать все от нас зависящее, чтобы воспрепятствовать этому.

Мы не должны сидеть сложа руки, пока время и темпы технологического прогресса стирают нашу историю.

Наше документальное наследие содержит память человеческого опыта.

Эта память воплощается в произведениях Куллият Убайда Закони и Газаллят Хафиза Шерози XIV века, которые включены в Международный реестр ЮНЕСКО *«Память мира»*.

Прекрасно сознавать, что этот манускрипт находится неподалеку отсюда, в Институте письменного наследия Академии наук.

Я уверена, что этот дух существует и в Национальной библиотеке, им буквально пропитаны стены этого великолепного здания.

Именно этот дух способствует обмену знаниями для блага всех и каждого, для обеспечения здоровой жизни в наших обществах.

Я хотела бы еще раз поблагодарить правительство Таджикистана за его приверженность нашим общим ценностям и идеалам.

Для меня является большой честью открывать этот *Стенд ЮНЕСКО*, который позволит нам продолжать нести наши идеалы все дальше и дальше, охватывать новых людей, стимулировать новое мышление.

Я хотела бы поблагодарить национальную комиссию и клубы ЮНЕСКО за их приверженность и участие.

... Какое это огромное удовольствие – побывать в маленькой частице «рая»!